

## THE SENATE

### Officers and Chiefs of Principal Branches

Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments	Robert Fortier, Q.C., B.A., LL.B.
Law Clerk and Parliamentary Counsel	E. Russell Hopkins, B.A., LL.B.
First Clerk Assistant	Alcide Paquette, B.A.
Gentleman Usher of the Black Rod	A. G. Vandelac, M.C., C.D.
Director of Committees	Pierre Godbout, Q.C., B.A., LL.L.
Director of Administration and Personnel	J. Walter Dean
Editor of Debates and Chief of Reporting Branch	Graydon Hagen
Chief of Minutes and Journals (English)	Mrs. Jean F. Sutherland
Chief of Minutes and Journals (French)	Miss Madeleine Ouimet
Assistant Gentleman Usher of the Black Rod	Alfred Fortier, E.D., C.D.
Postmaster	Harold King
Supervisor of Stenographic Service (English)	Miss Edith Wray
Supervisor of Stenographic Service (Bilingual)	Mrs. Jocelyne Latrémouille
Chief of Stationery Branch and Furniture Control Officer	Hugh S. McCulloch
Chief of Joint Distribution Office	J. E. Levesque
Chief of Protective Service	W. Maheux
Manager of Parliamentary Restaurant	W. Pentecost

---

#### Parliamentary Reporters

T. S. Hubbard, (*Assistant Chief of Reporting Branch*)  
G. R. Baker, (*Associate Editor and Senior Reporter, English*)  
J. R. Langlois (*Associate Editor and Senior Reporter, French*)

H. D. Griffith, Aurèle Chenier, Lorcan OhUiginn,  
W. J. Culleton, G. K. Hubbard, D. L. Sellers,  
A. A. Gallagher, L. R. Powis

#### Assistant Parliamentary Reporters

Maurice Bolduc, N. C. Keeley, Paul R. Winegarden

---

## TRANSLATORS

### Bureau for Translations

#### Department of Secretary of State

Director, Parliamentary and Foreign Languages Divisions	Raymond Aupy
Chief of Debates Division	Jacques Pelletier

---

## LIBRARY OF PARLIAMENT

Parliamentary Librarian	Erik J. Spicer, C.D., B.A., B.L.S., M.A.L.S.
Associate Parliamentary Librarian	Gilles J. C. Frappier, B.A., B.Ph., B.L.S.